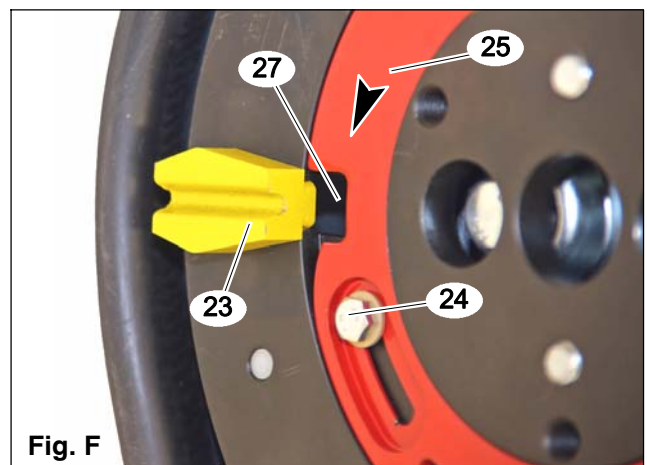
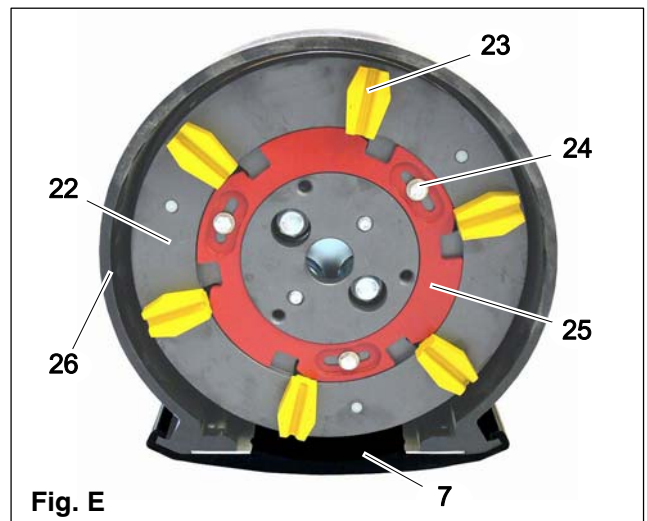
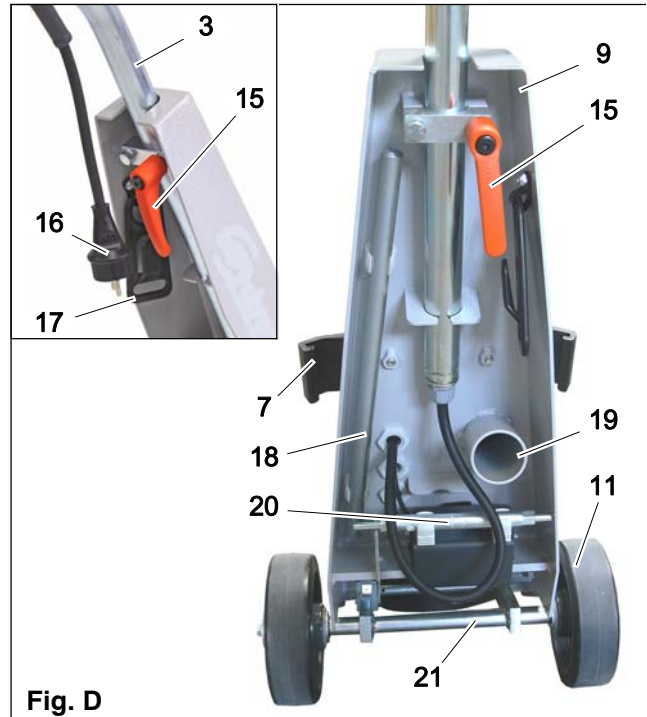
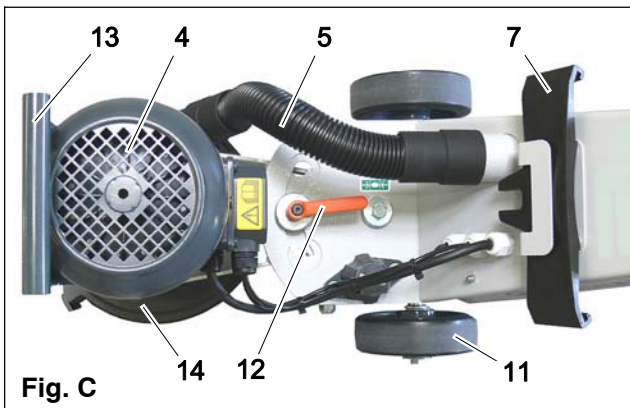
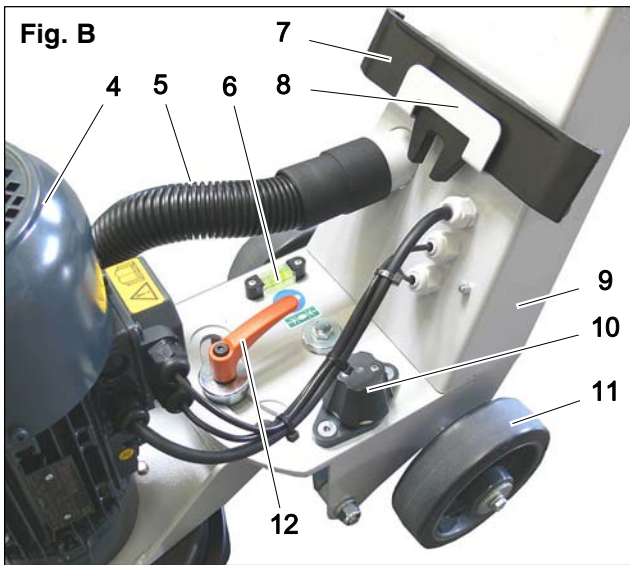
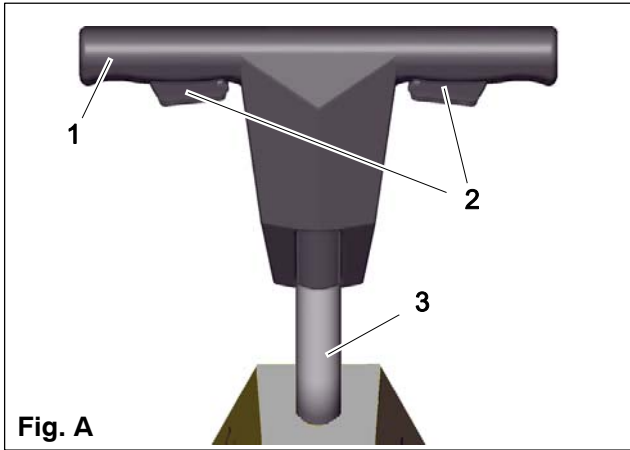
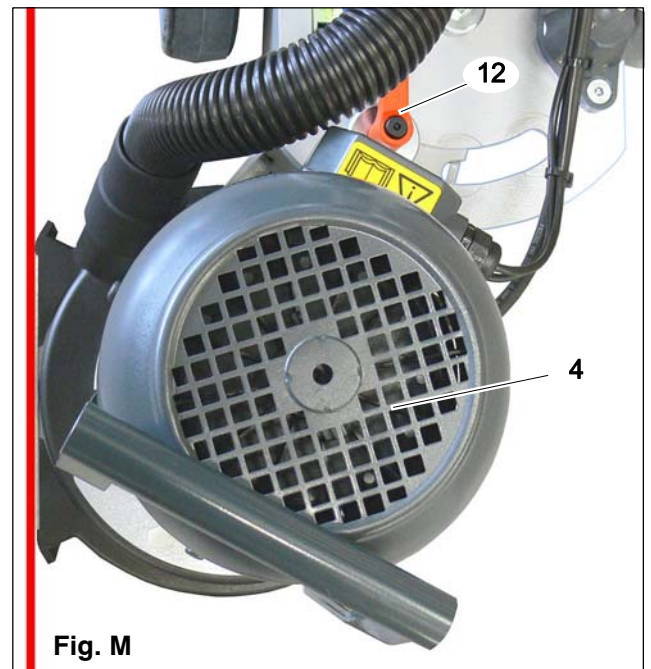
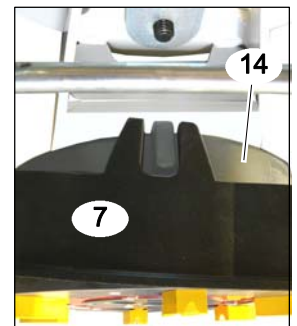
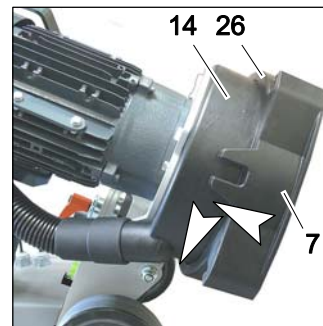
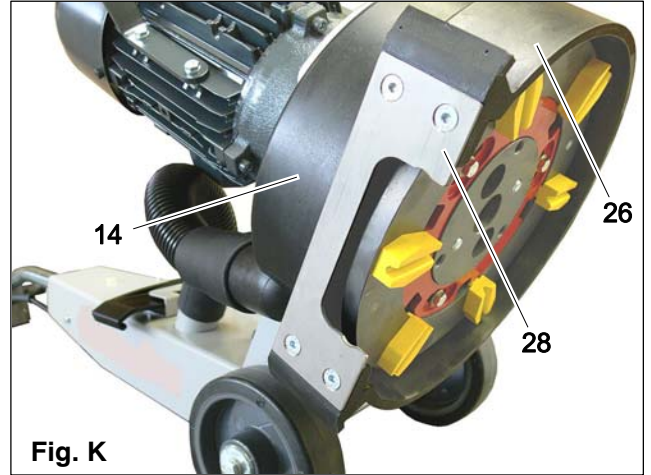
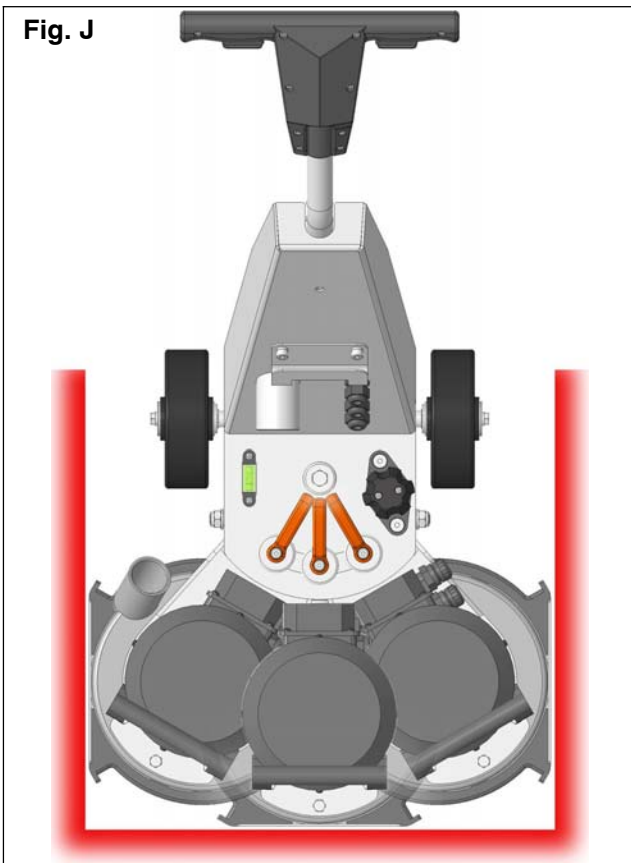
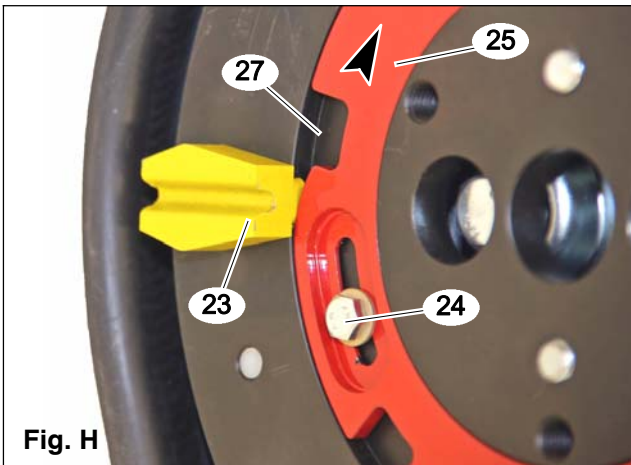




10999138\_es

<b>ES</b>	<b>Desbastadora de suelos FGE 250</b>	
	<b>Traducción del manual de uso original .....</b>	<b>4</b>







# DE Desbastadora de suelos FGE 250

Originalbetriebsanleitung

Fabricante: TYROLIT Hydrostress AG  
Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon ZH

Teléfono: +41 (0)44 952 18 18  
Telefax: +41 (0)44 952 18 00  
URL: www.tyrolit.com

Documentación: 10999138\_es  
Fecha de edición: 16.01.2018

© TYROLIT Hydrostress AG  
TYROLIT Hydrostress AG se reserva todos los derechos. Queda prohibida la reproducción, difusión o modificación en forma alguna de este Manual de instrucciones original, incluidas las traducciones del Manual de instrucciones original, ni siquiera parcialmente, sin autorización por escrito de la empresa TYROLIT Hydrostress AG. De realizarse algún cambio en el producto aquí descrito sin aprobación del fabricante, éste declinará toda responsabilidad por daños. Además, se extinguirá todo derecho de garantía legal y comercial.

## Leyenda de las ilustraciones

Pos.	Fig.	Denominación
1	A	Empuñadura
2	A	Interruptor de seguridad
3	A/D	Barra de guiado
4	B/C/M	Motor (pivotante)
5	B/C	Manguera de aspiración
6	B	Nivel de burbuja
7	B/C/ E/L	Tapa
8	B/C/D	Soporte
9	B/D	Consola de la máquina
10	B/M	Ajuste de altura del chasis
11	B/C/D	Rueda de transporte
12	B	Tornillo inmovilizador del motor
13	C	Asa de transporte
14	C/K/L	Cubierta protectora
15	D	Tornillo inmovilizador de la barra de guiado

Pos.	Fig.	Denominación
16	D	Conector de red
17	D	Descarga de tracción
18	D	Barra de transporte (opcional)
19	D	Conexión para aspiración de polvo
20	D	Herramienta de montaje
21	D	Eje de rueda
22	E	Plato de desbaste
23	E/F/ G/H	Herramienta de diamante ETX
24	E/F/H	Tornillo inmovilizador del anillo de seguridad
25	E/F/H	Anillo de seguridad
26	E/K/L	Anillo aspirador
27	F/H	Escotadura para el cambio de herramienta
28	K	Chapa deslizante

## Contenido

<b>1 Indicaciones importantes</b> .....	<b>5</b>	<b>5 Mantenimiento</b> .....	<b>9</b>
1.1 Símbolos utilizados .....	5	5.1 Servicio de atención al cliente y recambios .....	9
1.2 Responsabilidad y garantía .....	5	5.2 Desmontar y montar las herramientas de diamante ETX .....	9
<b>2 Seguridad</b> .....	<b>5</b>	5.3 Limpiar la máquina .....	10
2.1 Prevención de accidentes y seguridad ...	5	5.4 Comprobar los componentes eléctricos ..	10
2.2 Indicaciones de seguridad .....	6	5.5 Trabajos finales .....	10
<b>3 Funcionamiento</b> .....	<b>7</b>	<b>6 Recepción y transporte</b> .....	<b>10</b>
3.1 Puesta en servicio de la máquina .....	7	6.1 Recepción de la máquina .....	10
3.2 Desbastar .....	8	6.2 Transporte de la máquina .....	10
3.3 Desconectar la máquina .....	8	<b>7 Datos técnicos</b> .....	<b>11</b>
<b>4 Subsanación de errores</b> .....	<b>9</b>	<b>8 Declaración de conformidad</b> .....	<b>11</b>

## 1 Indicaciones importantes

La máquina debe utilizarse únicamente empleando los accesorios del fabricante para el decapado y el desbastado en seco y húmedo de superficies y suelos tales como:

- Hormigón
- Pavimentos
- Pavimentos de resina sintética / asfalto
- Suelos de piedra natural
- Restos de enlucido y colas o adhesivos
- Restos de pavimentos (p. ej. basamentos de espuma)

**¡Cualquier otro uso de la máquina implica riesgos y está prohibido!**

¡El uso conforme a la finalidad prevista incluye también observar las indicaciones del manual de uso, especialmente de las indicaciones de advertencia en ellas contenidas y el cumplimiento de las indicaciones de operación y mantenimiento!



**¡El personal operador debe leer detenidamente y comprender este manual de uso antes de utilizar la máquina!  
¡El manual de uso debe estar siempre a mano!**

**¡Leer y observar la documentación y el manual de uso de los proveedores!**

**¡Cuando la máquina se entregue en préstamo a otras personas, debe acompañarse del manual de uso y advertirse expresamente de su importancia!**

### 1.1 Símbolos utilizados

A lo largo de esta documentación se utilizan los siguientes símbolos:



#### Indicaciones de seguridad

Este símbolo indica peligros, prohibiciones y obligaciones que siempre hay que observar, para evitar situaciones peligrosas. En parte, las indicaciones de seguridad se complementan con señales.



Advertencia



Prohibición



Obligación



#### Nota adicional

Este símbolo indica que se trata de información complementaria.

## 1.2 Responsabilidad y garantía

© TYROLIT Hydrostress AG

**TYROLIT Hydrostress AG se reserva todos los derechos, incluidos los de traducción.**

En los siguientes casos, se excluirá la responsabilidad o garantía:

- No observación de las indicaciones o instrucciones contenidas en el manual de uso.
- Operación defectuosa de la máquina o sus dispositivos.
- Mantenimiento insuficiente o mal ejecutado.
- No utilización de los recambios prescritos.
- No utilización, modificación o desmontaje de los dispositivos de seguridad.
- No cumplimiento de los valores de conexión y condiciones ambientales prescritos.

Si la máquina se modifica sin autorización del fabricante, este declinará toda responsabilidad por posibles daños. Además, se extinguirá todo derecho de garantía legal y comercial.

## 2 Seguridad

Este capítulo contiene un resumen de las informaciones más importantes relativas a la seguridad en el manejo de la máquina.

### 2.1 Prevención de accidentes y seguridad

**Cuanto se expone a continuación está en conformidad con las leyes, directivas y publicaciones tales como:**

- Directiva UE de máquinas
- Directiva UE de responsabilidad de productos
- Ley sobre medios técnicos de trabajo
- Ley sobre seguridad de aparatos
- Ley sobre responsabilidad de producto

Este manual va dirigido a los operadores y al personal de mantenimiento, cuidado y reparación de la máquina y sirve, junto con la documentación técnica, para

- Evitar peligros
- Aprovechar las posibilidades de aplicación conformes al uso previsto de la máquina
- Evitar tiempos de parada y costes de reparación
- Mantener la funcionalidad de la máquina
- Aumentar la vida útil de la máquina


El fabricante y el propietario/usuario de la máquina están obligados a respetar los contenidos y las disposiciones de las directivas de la UE. La efectividad de todas las medidas depende fundamentalmente de la actuación conforme a los requisitos de seguridad de


todas las partes implicadas: fabricante, propietario/ usuario y personal operador.

¡Todas las leyes y directivas (p. ej. la directiva vigente sobre eliminación de residuos), la normativa de prevención de accidentes y los reglamentos técnicos de seguridad de validez general son de obligado cumplimiento al trabajar en la máquina y con la máquina!


### 2.2 Indicaciones de seguridad

Esta máquina se ha fabricado al nivel tecnológico más actual y cumple los reglamentos técnicos de seguridad de validez general. Ello garantiza el máximo grado posible de seguridad en el trabajo. No obstante, la máquina puede suponer una fuente de peligro para la salud y la integridad física de las personas o para los bienes materiales.


 ¡En la máquina pueden trabajar solo aquellas personas encargadas de hacerlo y que tengan la pertinente cualificación!


 ¡Si se constatan daños o deficiencias en la máquina que conlleven riesgo para las personas o los bienes materiales, debe ponerse inmediatamente fuera de servicio e impedir su uso hasta que se haya reparado completamente!




 ¡Los operadores y el personal de mantenimiento a cargo de la máquina deben asegurarse de que no haya nadie en su zona de peligro mientras la máquina se halle en funcionamiento o al realizarse los trabajos de mantenimiento!




 ¡Peligro de lesiones por dispositivos de seguridad desmontados o no en funcionamiento!  
¡Se deben comprobar la integridad y la operatividad de los dispositivos de seguridad antes de poner la máquina en funcionamiento!  
¡Los dispositivos de seguridad deben estar montados durante el funcionamiento!


 No debe haber obstáculos en las superficies a tratar con la máquina.



 ¡Peligro de lesiones por componentes giratorios de la máquina!  
¡La ropa o partes del cuerpo podrían engancharse y resultar arrastradas!  
¡Proceder con sumo cuidado y atención!

 ¡Al trabajar en la máquina (reglaje, mantenimiento, puesta a punto, reparación, limpieza etc.), la alimentación de corriente debe estar separada de la red eléctrica (desenchufar el conector)!





 ¡Peligro de muerte por alta tensión!  
¡La máquina únicamente puede conectarse a redes eléctricas con protección frente a corriente residual!

¡Los empalmes de cables de red deben estar protegidos frente a salpicaduras de agua!

¡Toda intervención en el sistema eléctrico debe ser realizada exclusivamente por electricistas debidamente informados y cualificados!



 ¡Peligro de intoxicación por sustancias nocivas para la salud en el lugar de trabajo!  
¡Está prohibido comer, beber o fumar en el lugar de trabajo! ¡Para comer se deben utilizar las salas de descanso o los comedores!  
¡Al finalizar los trabajos, debe procederse al aseo corporal!


 ¡Antes de todo uso se debe realizar una comprobación general de la máquina! ¡Debe prestarse especial atención a posibles piezas deterioradas o sueltas y al desgaste!

¡La máquina solo debe ponerse en funcionamiento en perfecto estado técnico!

¡Está prohibida toda ampliación o modificación de la máquina que pueda menoscabar su seguridad de uso!


## DE Desbastadora de suelos FGE 250

### 3 Funcionamiento


 ¡Los trabajos de limpieza y mantenimiento debe realizarlos siempre personal especialista e instruido al respecto!

¡Los trabajos de mantenimiento deben llevarse a cabo según se especifica en el manual de uso!

¡No está permitido el uso de limpiadores a alta presión en la máquina!


 ¡No está permitido poner en funcionamiento la máquina en áreas expuestas a peligro de explosión o sobre materiales inflamables!



 ¡Peligro de lesiones por formación de polvo durante los trabajos de desbastado!  
¡Se debe conectar un sistema extractor de polvo a la máquina o aportar agua durante los trabajos de desbastado!  
¡Usar protección respiratoria!

## 3 Funcionamiento




 ¡Peligro de lesiones por fragmentos que resulten proyectados durante los trabajos de desbastado!  
¡Usar indumentaria de seguridad y gafas protectoras!


¡Usar calzado de seguridad!  
¡Usar guantes de seguridad!

¡Proceder con sumo cuidado y atención!




 ¡Peligro de lesiones por generación de ruido excesivo durante los trabajos de desbastado! El valor de emisiones es superior a 85 dB (A).  
¡Durante los trabajos con la máquina se debe usar protección auditiva!



 ¡Peligro de muerte por alta tensión! ¡Sobre el cable de red no deben pasar máquinas, ni debe sufrir aplastamientos o quedar pinzado!

### 3.1 Puesta en servicio de la máquina





 ¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!  
¡De la primera puesta en servicio de la máquina debe encargarse únicamente personal técnico cualificado!

¡Antes de la puesta en servicio de la máquina se debe efectuar una inspección visual!  
¡Debe prestarse especial atención a posibles piezas deterioradas o sueltas, al desgaste y a los niveles de llenado!




La superficie a procesar y la herramienta de diamante ETX o el ligado del abrasivo deben estar siempre en consonancia (p. ej. se deben desbastar en húmedo determinadas superficies).

1. Comprobar si hay objetos sobresalientes en los suelos a desbastar y, de ser así, eliminarlos.
2. Soltar el tornillo inmovilizador [15, fig. D], ajustar la barra de guiado [3, fig. D] a la posición de trabajo correspondiente y apretar de nuevo el tornillo inmovilizador.
3. Comprobar el funcionamiento y el estado de las herramientas de diamante y sustituirlas por otras nuevas en caso necesario (→ Capítulo 5.2, página 9).
4. Colocar el plato de alojamiento [22, fig. E] con las herramientas de diamante ETX [23, fig. E] sobre la superficie a desbastar.
5. Girar el ajuste de altura del chasis [10, fig. B] hasta que la máquina quede nivelada según el nivel de burbuja [6, fig. B] que lleva instalado.







6. **Bien:**  
**Preparar para desbaste de suelo estándar**  
(→ fig. K/L)
- Deslizar la cubierta [7] sobre la chapa deslizante [28].
  - Girar el anillo de aspiración [26] hasta que la cubierta encaje en la cubierta protectora [14, fig. L izda.].
- o:**  
**Preparar para desbastado de bordes**  
(→ fig. B/C/K/L/M)
- Sacar la cubierta [7] de la chapa deslizante [28] e insertar el soporte [8].
  - Girar el anillo de aspiración [26] con la chapa deslizante [28] sobre el borde lateral correspondiente (derecha o izquierda) (i→ fig. J).
  - Aflojar a mano el tornillo inmovilizador [12].
  - Pivotar el motor hacia el lado correspondiente (derecha o izquierda) hasta el tope (→ fig. J/M).
  - Apretar el tornillo inmovilizador.
  - Alinear la chapa deslizante [28] con la pared (→ fig. J/M líneas de ayuda).
7. Conectar el sistema extractor de polvo externo (por parte del cliente) a la toma prevista para ello [19, fig. D].
8. **¡Comprobar la integridad y la plena operatividad de los dispositivos de seguridad antes de la puesta en servicio de la máquina!**
-  **¡Peligro de daños por tensar demasiado el cable de alimentación!**
9. Conectar la alimentación de corriente de la máquina con la descarga de tracción [17, fig. D].
-  **¡La toma de enchufe que se use para la alimentación eléctrica debe estar instalada y abastecida conforme a las normativas locales!**
-  **¡Peligro de lesiones por arranque incontrolado de la máquina!**  
**Antes de enchufar el conector de red es necesario cerciorarse de que el interruptor de seguridad en la máquina esté desconectado, es decir, no pulsado.**
10. Enchufar el conector de red [16, Fig. D] a la toma de enchufe (dado el caso, emplear un alargador).
-  La máquina está ahora operativa.

### 3.2 Desbastar

-  **¡Peligro de lesiones y daños materiales por movimiento incontrolado de la máquina!**  
**¡Antes de pulsar el interruptor de seguridad se debe sujetar la máquina por la empuñadura de la barra de guiado!**
- Dado el caso, aportar agua a las superficies que haya que desbastar en húmedo.
  - Sujetar la máquina por la empuñadura [1, fig. A] de la barra de guiado.
  - Pulsar el interruptor de seguridad [2, fig. A] a uno o ambos lados y sujetar bien.
-  Ahora puede empezarse a trabajar la superficie a desbastar.
-  La máquina debe reequiparse en función de la aplicación (→ Pos. 7).

### 3.3 Desconectar la máquina

-  **¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!**
-  **¡Peligro de lesiones por plato de desbaste en rotación tras la desconexión de la máquina!**  
**¡Desconectar solamente la máquina con las herramientas de diamante ETX depositadas sobre el piso!**  
**¡El plato de desbaste ETX puede seguir girando libremente algunos segundos (marcha en inercia) tras la desconexión o el soltado del interruptor de seguridad!**
- Soltar a ambos lados el interruptor de seguridad [2, Fig. A].
-  La máquina está apagada.
-  **¡Peligro de lesiones por alta tensión!**  
**¡Tras el soltado del interruptor de seguridad la máquina no está libre de tensión!**  
**¡Para dejar sin tensión la máquina hay que sacar el conector de red de la línea de alimentación eléctrica!**



## 4 Subsanación de errores

**i** ¡La subsanación de errores en la máquina está reservada a personal especializado debidamente cualificado e informado!

Fallo	Causa	Solución
La máquina no arranca.	El cable de conexión para la alimentación de corriente no está debidamente conectado a la toma de red.	Enchufar el conector de red [16, Fig. D] en la toma de corriente.
	El cable de conexión está defectuoso.	Sustituir el cable de conexión.
	El interruptor de seguridad está averiado.	Sustituir el interruptor de seguridad.
El perfil de desbastado es irregular.	Las herramientas de diamante ETX están sueltas.	Fijar las herramientas de diamante ETX.
	Las herramientas de diamante ETX están deterioradas o desgastadas.	Sustituir las herramientas de diamante ETX.

## 5 Mantenimiento

**!** ¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!



**!** ¡Los operadores y el personal de mantenimiento a cargo de la máquina deben asegurarse de que no haya nadie en su zona de peligro mientras la máquina se halle en funcionamiento o al realizarse los trabajos de mantenimiento!

**!** ¡Las tareas de mantenimiento deben ser realizadas exclusivamente por personal técnico especializado! ¡Dicho personal debe conocer los peligros asociados y el modo de evitarlos y asegurarse contra ellos!

**!** ¡Al trabajar en la máquina (reglaje, mantenimiento, puesta a punto, reparación, limpieza etc.), la alimentación eléctrica debe estar separada de la red eléctrica (sacar el enchufe)!

¡Efectuar los trabajos de limpieza y mantenimiento conforme al manual de instrucciones y comprobar la integridad y funcionalidad de los dispositivos de seguridad!

### 5.1 Servicio de atención al cliente y recambios

Para cualquier consulta sobre servicio de atención al cliente, recambios o reparaciones, póngase en contacto con el fabricante. Para que podamos responder a su consulta con rapidez, debe hacer constar siempre los datos específicos de su máquina. Los encontrará en la placa identificativa en la máquina.

### 5.2 Desmontar y montar las herramientas de diamante ETX

Las características de la superficie a desbastar determinan el tipo o la composición de la herramienta de diamante ETX utilizada

1. Desenchufar el conector de red [16, Fig. D] de la línea de alimentación eléctrica.
2. Retirar la herramienta de montaje [20, fig. D] de la consola de la máquina [9] .
3. Con ayuda de la empuñadura, [1, fig. A] depositar la máquina en el suelo (→ fig. K).
4. Cuando la máquina está inclinada, el plato de desbaste [22, fig. E] es accesible con las herramientas de diamante ETX [23, Fig. E].

**i** Antes de cada uso, hay que comprobar posibles daños o desgaste en las herramientas de diamante ETX y sustituirlas por nuevas si hiciera falta.

5. Con la herramienta de montaje, soltar los 3 tornillos inmovilizadores [24, Fig. E] del anillo de seguridad.

6. Girar hasta el tope el anillo de seguridad [25, Fig. F] en sentido anti-horario. (→ flecha)

✓ Las 3 escotaduras [27, Fig. F] tienen que estar posicionadas en las respectivas herramientas de diamante ETX.

7. Mediante un leve golpe con un martillo blando, soltar la herramienta de diamante ETX [23, Fig. G] del plato de desbaste y quitarla después. (→ flecha)
8. Retirar todas las herramientas de diamante ETX.

9. Insertar la nueva herramienta de diamante ETX [23, Fig. G] en la escotadura [27, Fig. F] del plato de desbaste y presionar en el sentido de la flecha (dado el caso, utilizar un martillo blando).
10. Montar todas las herramientas de diamante ETX.
11. Girar hasta el tope el anillo de seguridad [25, Fig. H] en sentido horario. (→ flecha)
12. Apretar bien los 3 tornillos inmovilizados [24, Fig. H].
13. Enderezar la máquina.
14. Colocar la herramienta de montaje en la consola de la máquina [9, Fig. D].


### 5.3 Limpiar la máquina

 ¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!

1. Desenchufar el conector de red [16, Fig. D] de la línea de alimentación eléctrica.
2. Con ayuda de la empuñadura, [1, fig. A] depositar la máquina en el suelo (→ fig. K).
3. Limpiar en seco la parte inferior de la máquina y las herramientas de diamante ETX con un paño u otros medios adecuados.
4. Enderezar la máquina.
5. Limpiar en seco la máquina con un paño u otros medios adecuados.

### 5.4 Comprobar los componentes eléctricos

 ¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!

 ¡Todos los trabajos en componentes eléctricos de la máquina deben ejecutarse exclusivamente por personal electricista convenientemente informado y cualificado!

 ¡Peligro de incendio por conducciones líneas eléctricas defectuosas!

— ¡Comprobar regularmente la seguridad funcional del cable y el conector de red!

### 5.5 Trabajos finales

— Volver a poner la máquina en servicio en caso necesario (→ Capítulo 3.1, página 7).


## 6 Recepción y transporte

### 6.1 Recepción de la máquina

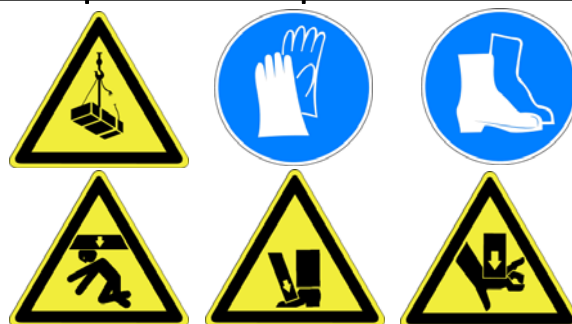
 ¡Observar las indicaciones de seguridad del capítulo 2!


El fabricante entrega la máquina completa y embalada.

1. Desembalar la máquina y comprobar que está completa conforme al talón de entrega adjunto.
2. Examinar que no se hayan producido daños por el transporte.
3. ¡Comunicar inmediatamente a la empresa transportista los daños producidos durante el transporte!
4. ¡Comunicar de inmediato al fabricante cualquier reclamación!

 ¡Se declinarán las reclamaciones efectuadas con posterioridad!

### 6.2 Transporte de la máquina



 ¡Peligro de lesiones por cargas pesadas!  
¡Una carga en suspensión se puede llegar a caer o volcar y provocar lesiones graves!

¡No situarse nunca bajo cargas en suspensión!

¡Para levantar y bajar la carga se necesitan siempre 2 personas!

¡Levantar la carga solo lo necesario!

¡Evitar el movimiento pendular de la carga!

¡Mantener una distancia de seguridad apropiada!

¡Usar únicamente elementos de transporte dimensionados para el peso y las medidas de la carga a transportar!

¡Observar las indicaciones de peso del embalaje y de la documentación adjunta!

¡Al bajarla, no poner las manos ni los pies debajo de la carga!

¡Usar calzado de seguridad!

¡Usar guantes de seguridad!

¡Proceder con sumo cuidado y atención!

¡Para un transporte largo o un almacenamiento prolongado se debe cubrir la máquina para protegerla de la suciedad!

La máquina puede transportarse fijada sobre palets para protegerla frente a daños. Para un cambio de ubicación y si el trayecto es breve puede desplazarse la máquina sobre las ruedas de transporte.

1. Desconectar el enchufe [16, Fig. D] de la toma de corriente.
2. Fijar todas las piezas sueltas a la máquina.
3. **Bien:**
  - Desplazar la máquina sobre las ruedas de transporte [11, Fig. B/C/D] hasta la ubicación correspondiente y depositarla allí.

**O bien:**

- a. Agarrar la máquina por su empuñadura [1, Fig. A] y el asa de transporte [13, Fig. C] y levantarla cuidadosamente.
- b. Subir y bajar la máquina sobre un medio de transporte adecuado (p. ej. un palet).
- c. Fijar siempre la máquina para el desplazamiento en un vehículo o medio de transporte adecuado conforme a los reglamentos y sujeta con correas tensoras.
- d. Trasladar la máquina a la ubicación correspondiente y emplazarla.

## 7 Datos técnicos

Denominación	FGE 250
Tensión nominal	230 V, 1~
Frecuencia nominal	50 Hz
Corriente nominal	13,2 A
Potencia nominal	2,2 kW
Velocidad de giro de la herramienta	1400 min <sup>-1</sup>
Clase de aislamiento	IP 23
Dimensiones (L x A x H)	aprox. 1000 x 400x 1000 mm
Ancho de trabajo (Ø)	250 mm
Presión de desbastado	34 kg
Peso	54 kg
Nivel de potencia sonora	79 dB(A)
Valor total de vibraciones *)	≤ 2,5 m/s <sup>2</sup>

\*) medido en condiciones de uso estandarizadas del fabricante según el método HARM.

## 8 Declaración de conformidad

TYROLIT Hydrostress AG  
Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon ZH  
Suiza

Por la presente declaramos que la máquina FGE 250

cumple con las disposiciones de

- Directiva 2006/42/EG Máquinas
- Directiva 2014/30/EU Compatibilidad electromagnética

Normas armonizadas aplicadas:

- ISO 12100 Seguridad de máquinas
- EN 60204-1 Equipamiento eléctrico de máquinas
- EN 61000-6-2/EN 61000-6-4 Compatibilidad electromagnética

Esta declaración pierde su validez si se realizan modificaciones o ampliaciones a la máquina sin previa autorización por nuestra parte.

Pfäffikon, a 16 de enero de 2018

Pascal Schmid  
Director de desarrollo y responsable de la documentación técnica



**TYROLIT Hydrostress AG**  
Witzbergstrasse 18  
CH-8330 Pfäffikon ZH  
Switzerland  
Telefon: +41 (0)44 952 18 18  
Telefax: +41 (0)44 952 18 00  
URL: [www.tyrolit.com](http://www.tyrolit.com)